

¡ENHORABUENA!

Acaba de adquirir el mejor refrigerador comercial de su categoría. Puede contar con muchos años de funcionamiento sin problemas.

TABLA DE CONTENIDOS

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Medidas de seguridad	1
Eliminación correcta, conexión eléctrica, enchufes adaptadores	2

INSTALACIÓN

Uso propietario y desembalaje	3
Tabla de calibres de alambre e instalación eléctrica	4
Colocación y nivelación	5
Instalación de pies o ruedas	6
Sellado del gabinete al piso	7

MONTAJE

Accesorios estándar	8
Instalación del estante	8
Función de la batería de respaldo UPS	9
Definiciones para los indicadores LED iluminados	10
Funcionamiento del cable de tracción para el desbloqueo de emergencia	10

OPERACIÓN

Arranque	11
Temporizador para Seguridad Sanitaria (HST) - Arranque y funcionamiento	12
Secuencia general de operación del Temporizador para Seguridad Sanitaria	13
Instrucciones de pantalla para el sensor táctil HST	14-15

MANTENIMIENTO, CUIDADO, LIMPIEZA

Limpieza del serpentín del condensador	16
Información importante sobre la garantía	17
Cuidado y limpieza de equipos de acero inoxidable	18

GARANTÍA

Garantía	19
----------	----



GDM-23-LD



GDM-23F-LD



GDM-26-LD



GDM-26F-LD



MANUAL DE INSTALACIÓN GDM CON TEMPORIZADOR PARA SEGURIDAD SANITARIA

TRUE MANUFACTURING CO., INC.

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434
(636)-240-2400 • FAX (636)-272-2408 • INT'L FAX (636)272-7546 • (800)-325-6152
Parts Department (800)-424-TRUE • Parts Department FAX# (636)-272-9471
Web: www.truemfg.com

AVISO AL CLIENTE

La garantía no cubre el deterioro o la descomposición de productos en su refrigerador/congelador. Además del siguiente procedimiento de instalación recomendado debe operar el refrigerador/congelador durante 24 horas antes de usarlo.



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

¿Cómo manipular su refrigerador True para alcanzar el funcionamiento más eficiente y óptimo?

Ha elegido una de los mejores refrigeradores comerciales jamás fabricados. Se han utilizado estrictos controles de calidad y solo materiales de la mejor calidad disponible. Manipulado correctamente, su refrigerador TRUE le ofrecerá muchos años de funcionamiento sin problemas.

ADVERTENCIA: Utilice el equipo para el uso previsto según la descripción del presente manual de usuario.

PARA IDENTIFICAR EL TIPO DE REFRIGERANTE VER LA ETIQUETA DE SERIE EN EL INTERIOR DEL

ARMARIO. Este armario puede contener gas fluorado de efecto invernadero contemplado por el Protocolo de Kyoto (en la etiqueta interior del armario figuran el tipo y el volumen, GWP de 134a = 1,300. R404a= 3,800).

PARA LA REFRIGERACIÓN CON SOLO HIDROCARBURO (R-290) OBSERVE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN:

- **PELIGRO** - Riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. No utilice dispositivos mecánicos para descongelar el refrigerador. No punce la tubería de refrigerante.
- **PELIGRO** - Riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. Encargue la reparación a un técnico de servicio cualificado. No punce la tubería de refrigerante.
- **PRECAUCIÓN** - Riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. Consulte el manual de reparación/la guía de usuario antes de intentar reparar este producto. Es obligatorio observar todas las medidas de seguridad.
- **PRECAUCIÓN** - Riesgo de incendio o explosión. Elimine el refrigerante correctamente según los reglamentos nacionales o locales. Se utiliza refrigerante inflamable.
- **PRECAUCIÓN** - Riesgo de incendio o explosión debido a punzada en la tubería de refrigerante; siga cuidadosamente las instrucciones de manipulación. Se utiliza refrigerante inflamable.
- **PRECAUCIÓN** - Mantenga libres de obstrucción todos los orificios de ventilación en la envoltura del equipo o en la estructura en que esté empotrado.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Al usar equipos eléctricos deben observarse una serie de medidas de seguridad básicas incluidas las siguientes:

- Este refrigerador debe colocarse e instalarse adecuadamente siguiendo las instrucciones de instalación antes de usarlo.
- No permita que los niños se suban o paren sobre los estantes del refrigerador ni se cuelguen de los mismos. Podrían causar daños en el refrigerador y lastimarse seriamente.
- No toque las superficies frías del compartimento congelador cuando tengas las manos húmedas o mojadas. La piel puede quedarse pegada a estas superficies extremadamente frías.
- No almacene ni use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables en inmediaciones de este o cualquier otro equipo. No almacene sustancias explosivas en el equipo, p. ej., botes de aerosol con propelente inflamable.

- Mantenga los dedos alejados de las áreas con peligro de aprisionamiento; los espacios entre las puertas y entre las puertas y el armario son necesariamente pequeños; tenga cuidado al cerrar las puertas cuando haya niños en el área.
- Desenchufe el refrigerador antes de realizar trabajos de limpieza o reparación.
- Ajustar los controles de temperatura a la posición 0 no desconecta la alimentación eléctrica del circuito de luces, de los calefactores perimetrales o los ventiladores del evaporador.

NOTA: Recomendamos encarecidamente encomendar cualquier trabajo de mantenimiento a un técnico de servicio cualificado.

¡PELIGRO!**RIESGO DE
APRISIONAMIENTO
DE NIÑOS****ELIMINACIÓN ADECUADA DEL
REFRIGERADOR**

El riesgo de aprisionamiento o asfixia de niños no pertenece al pasado. Los refrigeradores desechados o abandonados albergan riesgos incluso si se dejan solo "unos cuantos días" sin vigilancia. Si desea deshacerse su refrigerador viejo, siga las instrucciones siguientes para ayudar a prevenir accidentes.

**ANTES DE DESECHAR SU REFRIGERADOR
O CONGELADOR VIEJO:**

- Desmante las puertas.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan acceder fácilmente al interior.

ELIMINACIÓN DEL EQUIPO

Al reciclar el equipo asegúrese de que los refrigerantes sean manipulados de acuerdo con las normas, requisitos y reglamentos locales y nacionales.

ELIMINACIÓN DEL REFRIGERANTE

Es posible que su refrigerador viejo tenga un sistema de refrigeración que utiliza químicos que agotan la capa de ozono. Si desecha su refrigerador viejo, asegúrese de que el refrigerante sea retirado y eliminado correctamente por un técnico de servicio cualificado. Si libera intencionalmente algún refrigerante podrá ser castigado con multas o encarcelamiento de conformidad con los reglamentos ambientales.

USO DE CABLES DE PROLONGACIÓN

¡JAMÁS USE UN CABLE DE PROLONGACIÓN! TRUE no concede garantía a ningún refrigerador que haya sido conectado a un cable de prolongación.

PIEZAS DE REPUESTO

- Los componentes deben sustituirse por componentes similares.
- El mantenimiento debe ser realizado por personal de servicio autorizado para minimizar el riesgo de una posible ignición debido al uso de piezas incorrectas o a un mantenimiento inadecuado.
- Las lámparas deben reemplazarse únicamente por lámparas idénticas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o componente especial suministrado por el fabricante o su agente de servicio.

¡ADVERTENCIA!**CÓMO CONECTAR LA ELECTRICIDAD
BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA CORTE O
RETIRE LA CLAVIJA DE PUESTA A TIERRA DEL
CABLE DE ALIMENTACIÓN. POR SU SEGURIDAD
PERSONAL, EL EQUIPO DEBE CONECTARSE A
TIERRA CORRECTAMENTE.**

El cable de alimentación de este equipo está dotado de un enchufe de puesta a tierra que minimiza el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

Encargue a un electricista cualificado la revisión de la toma y el circuito de pared para garantizar que la toma está conectada a tierra correctamente.

Si se trata de una toma estándar de 2 clavijas, es responsabilidad y obligación personal del usuario reemplazarla por una toma de pared conectada a tierra correctamente.

El refrigerador debe enchufarse siempre a un circuito eléctrico individual propio con una tensión nominal que coincida con la indicada en la placa de características.

Esto permite alcanzar el mejor rendimiento y también previene una sobrecarga de los circuitos de cableado del edificio, lo que podría causar un incendio por el sobrecalentamiento de los cables.

Jamás desenchufe su refrigerador tirando del cable de alimentación. Agarre siempre el enchufe con firmeza y retírelo horizontalmente de la toma.

Repáre o sustituya inmediatamente todos los cables de alimentación que hayan empezado a deshilacharse o presenten algún otro daño. No utilice un cable que presente grietas o daños por abrasión en toda su longitud o en alguno de sus extremos.

Al mover el refrigerador y alejarlo de la pared, tenga cuidado de no torcer ni dañar de ninguna forma el cable de alimentación.

Si el cable de alimentación presenta daños, debe reemplazarse por un cable de un fabricante de equipo original. Para prevenir riesgos, encargue esta tarea a un técnico de servicio cualificado.

USO DE ENCHUFES ADAPTADORES

¡JAMÁS USE UN ENCHUFE ADAPTADOR! Debido a riesgos potenciales bajo determinadas condiciones, recomendamos encarecidamente no utilizar un enchufe adaptador.

La fuente de alimentación de entrada al armario y cualquier adaptador utilizado deben tener a disposición la tensión adecuada y estar conectados a tierra correctamente. Solo deben utilizarse enchufes con homologación UL.

¡SOLO PARA USO EN NORTEAMÉRICA!

Enchufes NEMA

TRUE utiliza estos tipos de enchufe. Si no dispone de la toma adecuada, encargue a un electricista cualificado la instalación de la fuente de alimentación requerida.

NOTA: La configuración internacional de enchufes varía en función de la tensión y el país en cuestión.



115/60/1
NEMA-5-15R



115/208-230/1
NEMA-14-20R



115/60/1
NEMA-5-20R



208-230/60/1
NEMA-6-15R

INSTALACIÓN

USO PROPIETARIO

Para garantizar que su equipo funciona correctamente desde el primer día, debe instalarse adecuadamente. Recomendamos encarecidamente encargar a un mecánico/electricista especializado en refrigeración la instalación de su equipo TRUE. Los gastos de una instalación profesional es dinero bien gastado.

Antes de empezar a instalar su equipo TRUE, verifique que no haya sufrido daños durante el transporte. Si detecta algún daño, efectúe inmediatamente la debida reclamación ante la empresa de transporte que hizo la entrega.

TRUE no responde por ningún daño ocurrido durante el transporte.

DESEMBALAJE

HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Llave ajustable
- Destornillador Phillips
- Nivel de burbuja

Recomendamos el siguiente procedimiento para desembalar el equipo:

- Retire el embalaje externo (cartón, plástico de burbujas o esquinas de poliestireno extruido y plástico transparente). Verifique que haya daños ocultos. De haberlos, efectúe inmediatamente la debida reclamación ante la empresa de transporte que hizo la entrega.
- Mueva su equipo hasta el punto más cercano posible de su ubicación final antes de retirar la plataforma de madera.
- Retire el soporte de la puerta en los modelos con puerta de vaivén de cristal (ver imagen I-2). No deseche el soporte o los bloqueos de transporte. Para mover el armario en el futuro, será necesario instalar el soporte o los bloqueos de transporte para que la puerta de cristal no sufra daños.



NOTA: LAS LLAVES DE REFRIGERADORES CON CERRADURA DE PUERTA VAN EN PAQUETES DE SEGURIDAD.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA E INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o componente especial suministrado por el fabricante o su agente de servicio.
- Las lámparas deben reemplazarse únicamente por lámparas idénticas.
- El equipo se ha probado según las clases climáticas 5 y 7 para temperatura y humedad relativa.

INSTRUCCIONES ELÉCTRICAS

- A. Antes de conectar su nuevo equipo a la fuente de alimentación, verifique la tensión de entrada con un voltímetro. Si detecta cualquier valor diferente al 100 % de la tensión nominal de servicio, haga los correctivos necesarios inmediatamente.
- B. Todos los equipos están equipados con un cable de servicio y deben alimentarse con la tensión de servicio adecuada todo el tiempo. Esta tensión figura en la placa de características del armario.

TRUE RECOMIENDA UTILIZAR UN CIRCUITO EXCLUSIVO PARA OPERAR EL ARMARIO.

ADVERTENCIA: La garantía del compresor queda anulada si el compresor se quema debido al uso de baja tensión.

ADVERTENCIA: ¡La conexión a tierra del cable de alimentación no debe retirarse!

ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del equipo a menos de que sean del tipo recomendado por el fabricante.

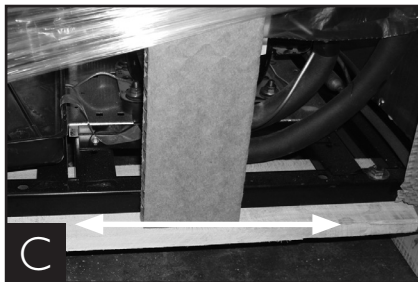
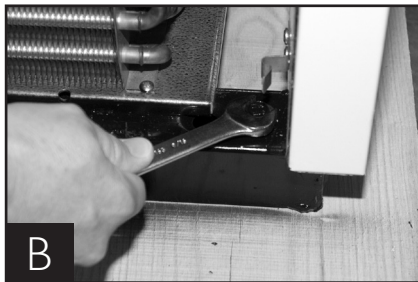
NOTA: Retire la rejilla frontal para consultar el diagrama de cableado (se encuentra en la pared interna del armario).

TABLA DE CALIBRES DE ALAMBRE

115 voltios														230 voltios													
Distancia en pies hasta el centro de la carga														Distancia en pies hasta el centro de la carga													
Amperios	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160		Amperios	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160	
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14		5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	
5	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10		9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8		10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8		12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8		14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8		16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6		18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8	
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6		20	14	14	14	12	10	10	10	10	8	8	8	8	
16	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	6		25	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	6	6	
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5		30	14	12	10	10	10	10	8	8	8	6	6	6	
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5		35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5	
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4		40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5	
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3		50	12	10	10	8	6	6	6	6	5	5	4	4	
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2		60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3	
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2		70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2	
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1		80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2	
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1		90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1	
														100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1	

COLOCACIÓN

- Retire la rejilla del frente del gabinete (ver página 19 para la extracción / reinstalación de la rejilla) y el protector trasero (si aplica) de la parte posterior del gabinete.
- Los pernos de la plataforma están ubicados en cada una de las 4 esquinas dentro de la parte inferior del gabinete. (ver la imagen A).
- Retire los pernos de la plataforma. (ver la imagen B).
- Corte las correas, si aplica. (ver la imagen C).
- Levante el gabinete cuidadosamente de la plataforma.
- El equipo se ha probado según las clases climáticas 5 y 7 para temperatura y humedad relativa.



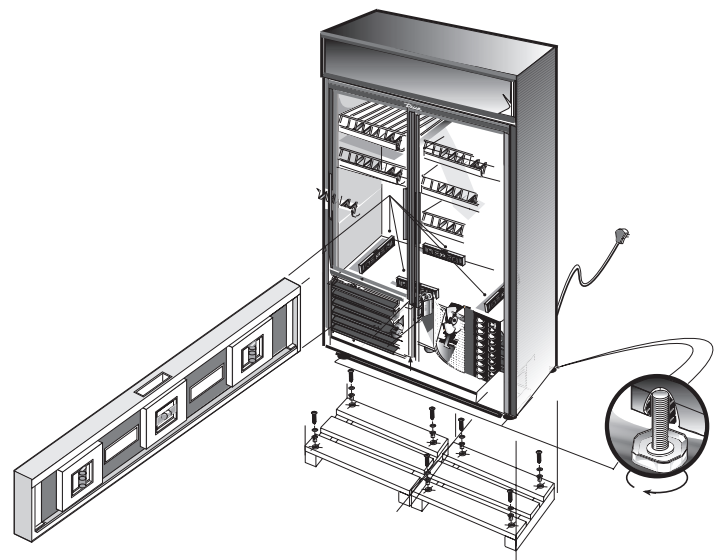
NIVELACIÓN

- Sitúe el equipo en su lugar de destino. Asegúrese de que haya suficiente ventilación en dicho lugar. Bajo condiciones de calor extremo (100 °F+, 38 °C+) puede ser conveniente instalar un ventilador de extracción.

ADVERTENCIA: LA GARANTÍA QUEDA ANULADA SI LA VENTILACIÓN ES INSUFICIENTE.

- La nivelación de su refrigerador TRUE es decisiva para su buen funcionamiento (para modelos no móviles). La eliminación efectiva de condensado y el funcionamiento correcto de la puerta dependen de la nivelación.
- El refrigerador debe nivelarse de adelante hacia atrás y de lado a lado con un nivel de burbuja.
- Asegúrese de que la(s) manguera(s) de drenaje estén situadas en la bandeja.
- Saque el enchufe y el cable del interior de la parte inferior trasera del refrigerador (no lo enchufe).
- El equipo debe situarse lo suficientemente cerca de la fuente de alimentación para que no sea necesario utilizar un cable de prolongación.

ADVERTENCIA: LA GARANTÍA DEL ARMARIO QUEDA ANULADA SI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ORIGINAL SUMINISTRADO ES MODIFICADO. TRUE NO CONCEDE GARANTÍA A NINGÚN EQUIPO CONECTADO A UN CABLE DE PROLONGACIÓN.



INSTALACIÓN DE RUEDAS O PIES OPCIONALES

Medidas de seguridad para la instalación de pies/ruedas. Las imágenes 1-5 ilustran el procedimiento.

FIJACIÓN SEGURA DE LAS RUEDAS O PIES

Para conseguir la mayor firmeza y estabilidad del equipo, es fundamental que cada rueda haya sido fijada de forma segura. Los pies opcionales se aprietan con la mano de forma segura sobre el riel inferior (ver imagen 4-5). El rodamiento de la rueda o del borde superior del pie debe hacer pleno contacto con el riel.

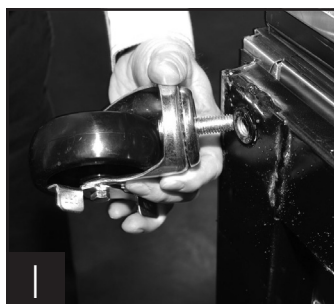
CALZAS DE NIVELACIÓN

Se suministran cuatro calzas de nivelación para nivelar equipos con ruedas ubicados en suelos de superficie irregular. Las calzas deben colocarse entre el extremo del riel y el rodamiento.

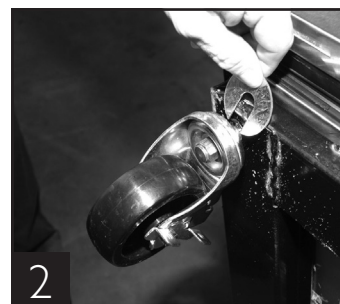
- Gire el rodamiento en sentido antihorario hasta que el armario esté nivelado. De adelante hacia atrás y de lado a lado. (diagonalmente)
- Instale el número deseado de cuñas y asegúrese de que la ranura de la cuña esté en contacto con la espiga roscada de la rueda. Ver imagen 2.
- Si utiliza más de una cuña, gire la ranura 90° para que no queden en una sola línea.
- Gire el rodamiento en sentido horario para apretar y asegurar la rueda y apriete el perno de fijación con una llave de boca fija de 3/4 de pulgada o la herramienta suministrada. Ver imagen 3.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR DAÑOS EN EL RIEL INFERIOR, LEVANTE LENTAMENTE EL EQUIPO HASTA DEJARLO DE PIE.

NOTA: LOS ORIFICIOS ABIERTOS DE LOS ELEMENTOS TRANSVERSALES DEL MARCO DEL RIEL DEBEN TAPONARSE ANTES DE QUE EL EQUIPO ENTRE EN SERVICIO.



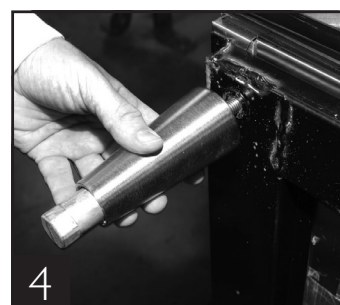
1 Rueda con espiga roscada en la parte inferior del marco del riel del armario.



2 Para nivelar, inserte la cuña entre la rueda y el marco del riel.



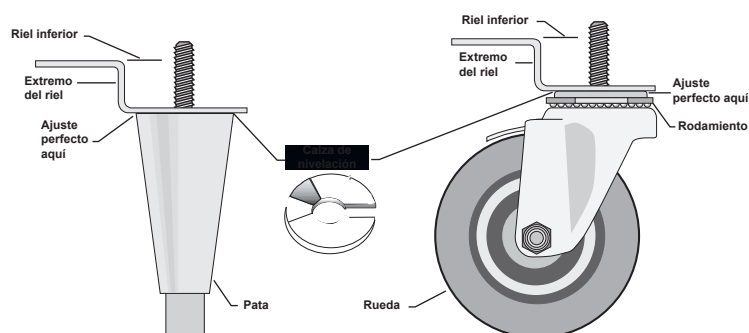
3 Use la herramienta suministrada para apretar la rueda en su posición final.



4 Pie roscado en la parte inferior del marco del riel.



5 El extremo del pie es ajustable para una fácil nivelación.



SELLADO DEL GABINETE AL PISO

PASO 1 - Posición del gabinete - Deje una pulgada entre la pared y la parte posterior del refrigerados GDM para garantizar una ventilación apropiada. Para congeladores GDM se deben dejar 3 pulgadas entre la pared y la parte posterior para garantizar una ventilación apropiada.

PASO 2 - Nivelación del gabinete - El gabinete debe estar nivelado de adelante hacia atrás y de lado a lado. Coloque un nivelador de carpintería en el suelo interior en cuatro sitios:

- A. Coloque el nivelador en el suelo interior del equipo cerca a las puertas. (el nivelador debe ubicarse paralelamente con respecto a la parte frontal del gabinete). Nivele el gabinete.
- B. Coloque el nivelador en la parte interior trasera del gabinete. (Nuevamente el nivelador debe ubicarse paralelamente con respecto a la parte trasera del gabinete).
- C. Ejecute procesos similares a los pasos A y B para colocar el nivelador en el suelo interior (lados izquierdo y derecho - paralelamente a la profundidad del refrigerador). Nivele el gabinete.

PASO 3 - Dibuje un contorno de la base sobre el suelo.

PASO 4 - Levante y bloquee la parte frontal del gabinete.

PASO 5 - Aplique una gota de "sellante aprobado NSF", (ver la lista siguiente), en el suelo media pulgada dentro del contorno dibujado. La gota debe ser lo suficientemente gruesa para sellar toda la superficie del gabinete cuando descienda sobre el sellante.

PASO 6 - Levante y bloquee la parte trasera del gabinete

PASO 7 - Aplique sellante en el suelo como se describe en el paso 5 en los otros tres lados.

PASO 8 - Verifique que el gabinete esté sellado al suelo alrededor de todo el perímetro.

NOTA: Los suelos de asfalto son muy sensibles a los ataques químicos. Una capa de cinta adhesiva sobre el suelo antes de aplicar el sellante protegerá el suelo.

SELLANTES APROBADOS NSF:

1. Minnesota Mining #ECU800 Caulk
2. Minnesota Mining #ECU2185 Caulk
3. Minnesota Mining #ECU1055 Bead
4. Minnesota Mining #ECU1202 Bead
5. Armstrong Cork - Rubber Caulk
6. Products Research Co. #5000 Rubber Caulk
7. G.E. Silicone Sealer
8. Dow Corning Silicone Sealer

MONTAJE

ACCESORIOS ESTÁNDAR

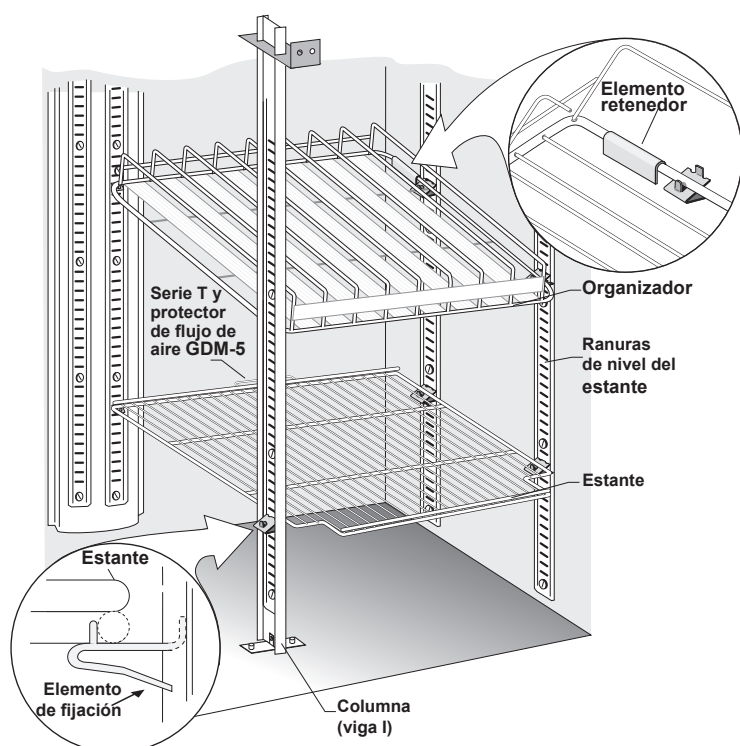
INSTALACIÓN DE ESTANTES/OPERACIÓN

INSTALACIÓN DEL ESTANTE:

- Enganche los elementos de fijación en las ranuras de nivel del estante.
- Coloque los cuatro elementos de fijación a la misma distancia respecto al suelo para estantes planos.
- Parte inferior de la alimentación por gravedad de los organizadores TrueTrac para permitir una alimentación adecuada.
- Coloque los estantes sobre los elementos de fijación asegurándose de que todas las esquinas estén en la posición adecuada.

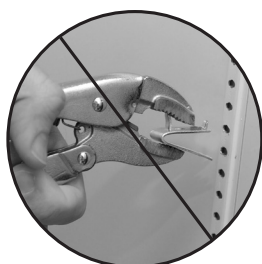
ESTANTES DE ALAMBRE: Los estantes de alambre están orientados de forma que las barras de apoyo transversales estén mirando hacia abajo.

NOTA: Los modelos GDM-5 incluyen una protección para el flujo de aire en la parte trasera de los estantes para mantener un espacio de aire en la parte posterior del gabinete. (ver imagen).



¡ADVERTENCIA!

No utilice pinzas o cualquier otra herramienta de engarzado al instalar los elementos de fijación. Cualquier alteración de los elementos de fijación del estante puede provocar inestabilidad en los estantes.



INSTALACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE FIJACIÓN DEL ESTANTE:

Lea las siguientes instrucciones para ejecutar una instalación adecuada de los elementos de fijación del estante.

PASO 1

Instale la pestaña superior del elemento de fijación en el orificio adecuado. Presione la parte inferior del elemento de fijación. (ver imagen 1).

PASO 2

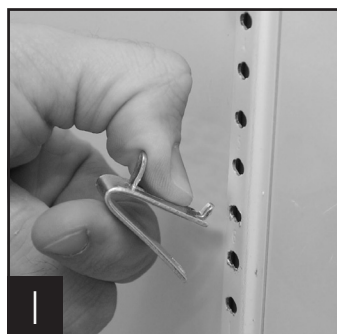
La pestaña inferior del elemento de fijación encajará firmemente. Posiblemente es necesario presionar o girar la parte inferior del elemento de fijación para instalarlo. (ver imagen 2 y 3).

PASO 3

Luego de la instalación, el elemento de fijación estará ajustado perfectamente en la ranura de nivel del estante. El elemento de fijación no puede estar suelto o tener la posibilidad de salirse de la ranura de nivel del estante.

CONSEJOS PARA LA INSTALACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE FIJACIÓN DEL ESTANTE

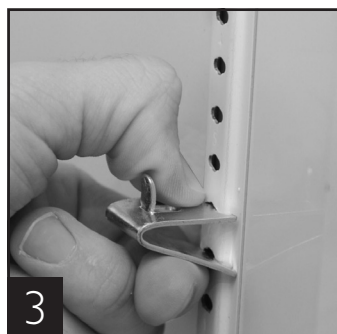
- Instale todos los elementos de fijación antes de instalar los estantes.
- Inicie en la parte inferior en relación con la instalación del estante y vaya ascendiendo.
- Coloque siempre la parte posterior de cada estante sobre los elementos de fijación traseros antes de la parte delantera.



1 Instalación de la pestaña superior del elemento de fijación



2 Instalación de la parte inferior del elemento de fijación



3 Posiblemente es necesario presionar o girar la parte inferior del elemento de fijación para instalarlo



4 Instalación finalizada de los elementos de fijación del estante

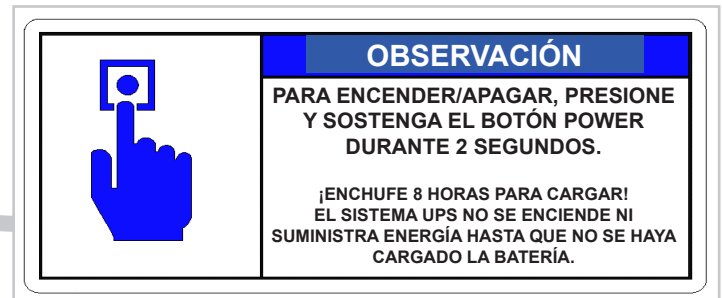
FUNCIÓN DE LA BATERÍA DE RESPALDO UPS

EL SISTEMA DE BATERÍA DE RESPALDO UPS SE SUMINISTRA EN LA POSICIÓN “OFF” Y DEBE CONMUTARSE A LA POSICIÓN “ON” PARA PROVEER DE TENSIÓN AL CONTROL ELECTRÓNICO DURANTE UNA INTERRUPCIÓN DE CORRIENTE.

- En la parte trasera del gabinete ubique la etiqueta de “aviso” azul junto al interruptor de corriente UPS. (ver imagen 1)
- Presione y sostenga el interruptor de corriente durante 2 segundos y luego suéltelo. El interruptor de corriente se ilumina de color verde cuando el sistema UPS está suministrando energía.
- Deje que el gabinete funcione como mínimo 8 horas para permitir que el sistema de batería de respaldo UPS cargue de forma adecuada.



Vista trasera del gabinete.



FUNCIÓN BÁSICA:

1. BATERÍA Y TOMAS DE CORRIENTE PROTEGIDAS CONTRA SOBRETENSIÓN

El equipo tiene una toma de supresión de sobretensión alimentada por batería para garantizar el funcionamiento ininterrumpido temporal de su control electrónico solo durante un corte de energía.

2. INTERRUPTOR POWER

Para encender el sistema UPS, presione el botón Power durante aprox. 2 segundos. Se escuchará un tono constante (1 segundo) y suelte el botón luego de un pitido corto.

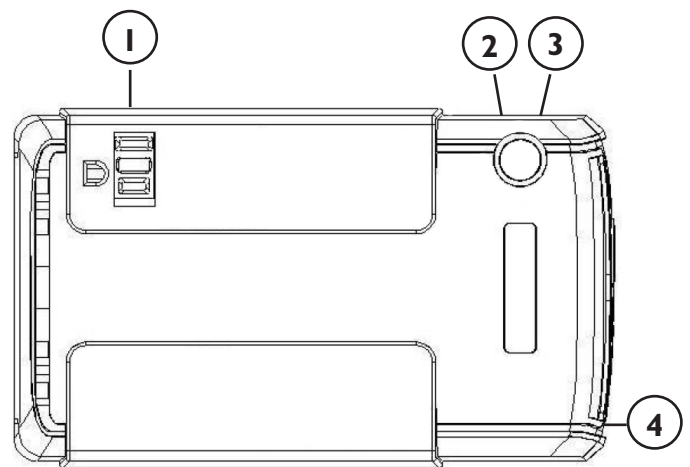
Para apagar el sistema UPS, presione el botón Power durante aprox. 2 segundos. Se escuchará un tono constante (1 segundo) y suelte el botón luego de dos pitidos cortos.

Al presionar rápidamente el botón Power dos veces se puede apagar o encender la alarma sonora. El ajuste predeterminado es Alarma ON.

Para apagar la alarma, presione rápidamente el botón Power dos veces. Escuchará dos pitidos cortos cuando se haya apagado la alarma.

Para volver a encender la alarma, presione rápidamente el botón Power dos veces. Escuchará un pitido corto cuando se haya encendido la alarma.

*Si se ha apagado la alarma no habrá una notificación sonora cuando el sistema UPS alcance un estado bajo de la batería.






3. INDICADOR DE POWER ON (VERDE)

El LED se ilumina cuando el suministro de energía es normal y las tomas UPS suministran energía sin sobretensión ni picos

4. INDICADOR DE FALLO DEL CABLEADO (ROJO) DEL LADO DE UPS

El indicador LED se ilumina para indicarle al usuario que hay problemas de cableado tales como una puesta a tierra errónea, inexistente o un cableado invertido. Si este indicador está iluminado, desconecte todos los equipos eléctricos de la toma y deje que un electricista verifique que la toma está cableada de forma adecuada. El equipo no brindará una protección contra sobretensión sin estar enchufado a una toma de pared cableada correctamente o puesta a tierra de forma adecuada.

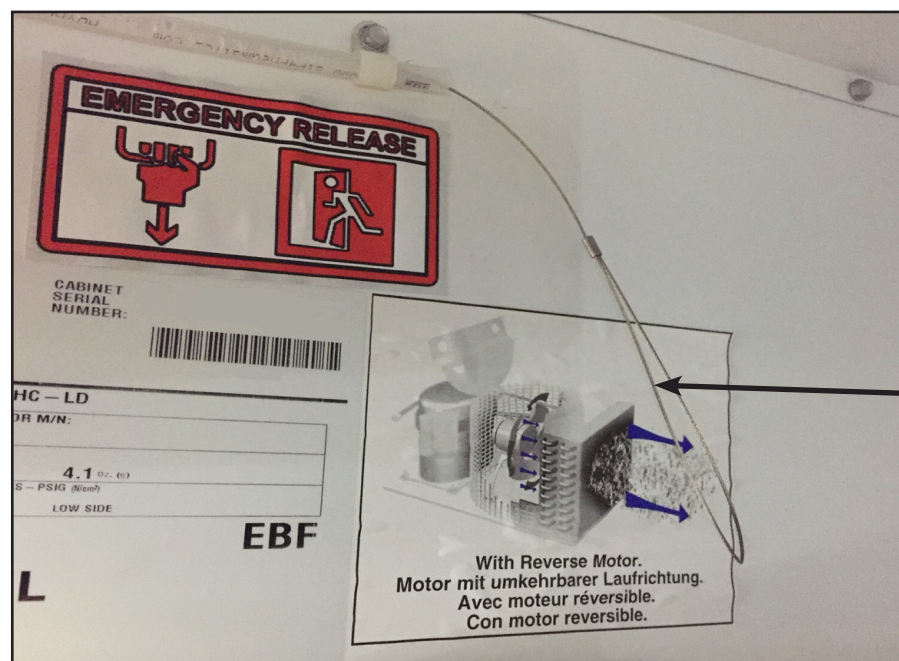
DEFINICIONES PARA LOS INDICADORES LED ILUMINADOS

LED Verde  Power ON	LED rojo  Fallo de cableado	 Alarma sonora	CONDICIÓN
ON	OFF	OFF	Normal
ON	OFF	Pitido doble cada 30 segundos	Fallo de la herramienta - El sistema UPS está suministrando energía a las tomas de alimentación de la batería desde su batería.
ON	OFF	Pitido rápido cada 1/2 segundo	Fallo de la herramienta - El sistema UPS está suministrando energía de la batería. Un pitido rápido indica que el equipo se quedará sin energía en breve.
OFF	OFF	Tono constante	Sobrecarga - Ocurre cuando el equipo conectado excede la capacidad mencionada del sistema UPS. Apague el sistema UPS, desenchufe como mínimo una pieza del equipo de la toma de batería, ejecute un reset del disyuntor de circuito y encienda el equipo.
ON/OFF	ON	Ninguna	Error de cableado eléctrico - Esto indica un problema del cableado en la toma CA, por ejemplo, una puesta a tierra errónea, inexistente o un cableado invertido. Desconecte todos los equipos eléctricos de la toma y deje que un electricista verifique que la toma está cableada de forma adecuada.
ON	OFF	8 pitidos	Error de la herramienta - La frecuencia es superior a 47-63Hz. El sistema UPS no encenderá en el modo de línea.

FUNCIONAMIENTO DEL CABLE DE TRACCIÓN PARA EL DESBLOQUEO DE EMERGENCIA

EN CASO DE EMERGENCIA, LA PUERTA PUEDE DESBLOQUEARSE Y ABRIRSE DESDE EL INTERIOR CON UN CABLE DE TRACCIÓN.

El cable de tracción está ubicado en la pared interior junto a la parte superior de la etiqueta de datos y la etiqueta roja del "Desbloqueo de emergencia".



Cable de tracción para el desbloqueo de emergencia

OPERACIÓN

ARRANQUE

- A. >El compresor está listo para el servicio. Enchufe el refrigerador.
- B. El control de temperatura viene configurado de fábrica para que los refrigeradores alcancen una temperatura aproximada de 35 °F (1,7 °C) y los congeladores una temperatura aproximada de -10 °F (-23,3 °C). Deje funcionar el equipo durante varias horas para enfriar completamente el interior del armario antes de cambiar el ajuste del control.

Ubicación y ajuste del control de temperatura.

- Control electrónico con pantalla:
 - Dentro o detrás de la rejilla inferior

En la página web están disponibles los ajustes, la secuencia de operación e información adicional.

- C. Una modificación excesiva del control podría ocasionar dificultades de servicio. Si alguna vez fuera necesario reemplazar el control de temperatura, asegúrese de pedirlo a su distribuidor TRUE o a un agente de servicio recomendado.
- D. Es fundamental que su equipo TRUE reciba una caudal de aire suficiente. Al guardar productos, tenga cuidado de que no ejerzan presión sobre la pared posterior ni estén a menos de cuatro pulgadas de la carcasa del evaporador. El aire refrigerado que sale del serpentín debe circular hacia abajo por la pared posterior.

NOTA: Si el equipo se desconecta o apaga, espere cinco minutos antes de encenderlo de nuevo.

RECOMENDACIÓN - Antes de guardar productos recomendamos operar su equipo TRUE vacío durante dos o tres días. De esta forma podrá comprobar si el cableado y la instalación eléctrica son correctos y que no hayan ocurrido daños durante el transporte. ¡Recuerde que nuestra garantía de fábrica no cubre el deterioro de productos!

UBICACIÓN DEL INTERRUPTOR DE LUZ: La ubicación del interruptor de luz depende del modelo GDM. La mayoría de modelos GDM tienen el interruptor de luz ubicado en el lado derecho del techo en el interior del equipo.

TEMPORIZADOR PARA SEGURIDAD SANITARIA

ARRANQUE

Se incluye una batería de respaldo UPS de modo que las temperaturas puedan seguir siendo vigiladas y el bloqueo se pueda accionar durante un corte de energía.

El sistema UPS está apagado cuando True lo suministra y debe encenderse en el arranque (ver instrucciones en la página 9).

La función del temporizador para seguridad sanitaria del gabinete no podrá usarse durante 8 horas. Este tiempo es necesario para que la batería de respaldo UPS se cargue completamente.

El sistema UPS suministrará energía al controlador durante 2 horas como mínimo.

Si hay una interrupción de energía hacia el gabinete, el sistema UPS emitirá un pitido y en el control se visualiza **“Pf”**.

Nota: El gabinete pierde su capacidad de refrigeración si se interrumpe la energía.

Cuando se suministra alimentación inicial al gabinete, el control indicará un retraso.

La visualización en el control alternará entre **“hSt”** y **“dLy”**.

Este retraso le permite al gabinete alcanzar su temperatura sin falsa alarma. 60 minutos para un refrigerador y 105 para un congelador.

Si se requiere tiempo adicional o un evento de retraso, siga las indicaciones con el título “Activación del retraso de carga del producto y retraso de mantenimiento”.

FUNCIONAMIENTO

El control electrónico define el funcionamiento del temporizador para seguridad sanitaria.

El control electrónico vigila constantemente la temperatura del gabinete.

El control activa un dispositivo de bloqueo si se exceden los parámetros de temperatura predefinidos (41°F - refrigerador / 0°F - congelador) por un tiempo de 30 minutos.

Estos parámetros están preprogramados.

Si se dispara la alarma de temperatura, la puerta se bloquea mecánicamente y el control emitirá una alarma visual y sonora. La visualización en el control alternará entre **“Loc”** y **“hLa”**.

La alarma se puede borrar siguiendo las indicaciones con el título “Desactivación de la alarma del temporizador para seguridad sanitaria”.

Se requiere una llave para resetear el dispositivo de bloqueo mecánico y abrir la puerta cuando se haya activado el temporizador para seguridad sanitaria.

Nota: Se recomienda desactivar la alarma primero en el control, de lo contrario se bloqueará cuando se cierre de nuevo.

Nota: En caso de emergencia, la puerta puede abrirse desde el interior con un cable de tracción (ver instrucciones en la página 11).

Si la puerta permanece abierta por 5 minutos determinado por el interruptor de puerta, el control emitirá una alarma visual y sonora. La visualización en el control mostrará **“do”**.

Todas las alarmas sonoras pueden silenciarse presionando dos veces el botón centrar “Intro / Confirmar”.

Nota: La alarma se seguirá mostrando en la unidad de control hasta que se haya corregido esta situación.

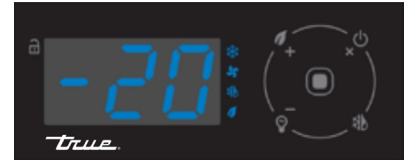
TEMPORIZADOR PARA SEGURIDAD SANITARIA

SECUENCIA GENERAL DE OPERACIÓN DEL CONTROL ELECTRÓNICO DE TEMPERATURA - MODELOS DE TEMPORIZADORES PARA SEGURIDAD SANITARIA (HST)

t1 = Termostato

t2 = Descongelación

t3 = Visualización de temperatura

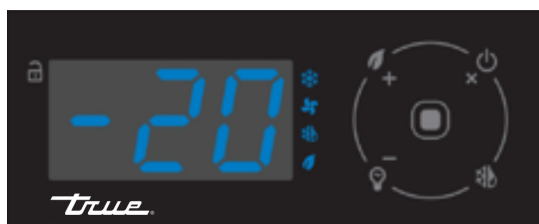


SECUENCIA GENERAL DE OPERACIÓN DEL CONTROL ELECTRÓNICO - MODELOS DE TEMPORIZADORES PARA SEGURIDAD SANITARIA (HST)

1. El armario está enchufado.
 - a. La pantalla se ilumina.
 - b. La luz interior se ilumina en modelos con puerta de cristal. El interruptor de luz está en el techo interior.
2. Una vez superado el retraso de tiempo de hasta 6 minutos previamente programado en el control, el compresor y el (los) ventilador(es) del evaporador arrancan si el control solicita la refrigeración.
 - a. Los ventiladores pueden venir preprogramados de fábrica; por lo que al inicio de cada ciclo del compresor, el (los) ventilador(es) del condensador se invierten durante 30 segundos para eliminar la suciedad del serpentín de condensación.
3. El control enciende y apaga cíclicamente el compresor pero también puede hacerlo con el (los) ventilador(es) del evaporador conforme a la temperatura del punto de ajuste y diferencial.
 - a. El punto de ajuste es la temperatura previamente programada ajustable.
 - a. El diferencial es la temperatura previamente programada no ajustable.
 - c. El control está diseñado para leer y mostrar la temperatura del gabinete, **no la temperatura del producto**. Esta temperatura del armario puede reflejar el ciclo de refrigeración según la temperatura del punto de ajuste y diferencial o puede mostrar una temperatura promedio.
La temperatura más precisa en la operación del armario sirve para verificar la temperatura del producto.
4. El control está preprogramado para iniciar la descongelación por intervalos.
 - a. En este momento "dEF" aparecerá en la pantalla y el compresor se apagará hasta alcanzar la temperatura o duración previamente programadas. Durante este tiempo, solo en el caso de los congeladores, el (los) ventilador(es) del evaporador también se apagará(n) y el calentador del serpentín y los calentadores de la tubería de drenaje también se energizarán.
 - b. Una vez se alcanza la duración o la temperatura previamente programada para la descongelación puede haber un pequeño retraso hasta que el compresor y los ventiladores del evaporador vuelvan a arrancar. En este momento, es posible que "dEF" siga apareciendo en la pantalla por un breve período de tiempo.

INSTRUCCIONES DE PANTALLA PARA EL SENSOR TÁCTIL

PANTALLA



LEYENDA DE LA PANTALLA

INDICADORES LED



Salida del termostato



Salida del ventilador



Salida de descongelación



Teclado desbloqueado (*)

(*) LED OFF = Bloqueado, LED ON = Desbloqueado
LED parpadea para notificar la detección de llave

BOTONES



Intro / Confirmar



Reducción / Luces



Incremento / Modo Eco








Salida / Standby








Descongelación manual

1. PRUEBA DEL CIERRE PARA SEGURIDAD SANITARIA (HST / TST)

1. Toque Intro  dos veces para desbloquear la pantalla.
2. Toque Intro  nuevamente para visualizar el menú principal (**INF** será el primer artículo).
3. Toque Intro  para visualizar el submenú **hSt**.
4. Toque Intro  para visualizar el valor **00**.
5. Toque **+** para cambiar el valor a **23**.
6. Finalmente, toque Intro .
7. Desactive la alarma de seguridad sanitaria.

2. DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA DE SEGURIDAD SANITARIA (LOC/HLA)

1. Toque Intro  dos veces para desbloquear la pantalla. Esto silenciará la alarma.
2. Toque Intro  nuevamente para visualizar el menú principal (**INF** será el primer artículo).
3. Toque Intro  para visualizar el submenú **hSt**.
4. Toque Intro  para visualizar el valor **00**.
5. Toque **+** una vez para cambiar el valor a **01**.
6. Finalmente, toque Intro .

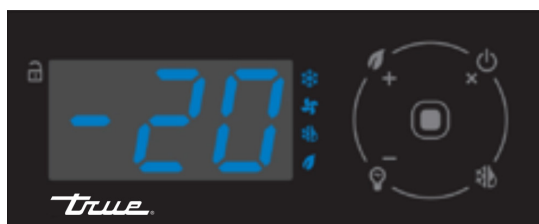
- Luego de 10 segundos la pantalla regresará a su estado normal mostrando la temperatura del gabinete.

NOTA:

La desactivación de la alarma de seguridad sanitaria a través de la pantalla no desbloqueará el gabinete.
El cierre mecánico necesita el uso de la llave suministrada.





INSTRUCCIONES DE PANTALLA PARA EL SENSOR TÁCTIL

PANTALLA



LEYENDA DE LA PANTALLA

INDICADORES LED

-  Salida del termostato
-  Salida del ventilador
-  Salida de descongelación
-  Teclado desbloqueado (*)






(*) LED OFF = Bloqueado, LED ON = Desbloqueado
LED parpadea para notificar la detección de llave

BOTONES

-  Intro / Confirmar
-  Reducción / Luces
-  Incremento / Modo Eco
-  Salida / Standby
-  Descongelación manual





3. ACTIVACIÓN DEL RETRASO DE CARGA DEL PRODUCTO Y DE MANTENIMIENTO (30 MINUTOS PARA REFRIGERADORES Y 75 PARA CONGELADORES)

Esta función previene el bloqueo al cargar un gabinete vacío.

1. Toque Intro  dos veces para desbloquear la pantalla.
2. Toque Intro  nuevamente para visualizar el menú principal (**InF** será el primer artículo).
3. Toque Intro  para visualizar **hst**.
4. Toque Intro  para visualizar el valor **00**.
5. Toque **+** una vez para cambiar el valor a **01**.
6. Finalmente, toque Intro .

- Luego de 10 segundos, la pantalla regresará al estado de retraso mostrando hSt/dLY de forma alternante.

4. CONFIGURACIÓN DEL PUNTO DE AJUSTE

1. Toque Intro  dos veces para desbloquear la pantalla.
2. Toque Intro  nuevamente para visualizar el menú principal (**InF** será el primer artículo).
3. Toque **-** o **+** para navegar en el menú y busque el artículo **SP**.
4. Toque Intro  para visualizar el valor del punto de ajuste*.
5. Toque **-** o **+** para aumentar / reducir el punto de ajuste.
6. Toque Intro  para guardar el valor nuevo.

- Luego de 10 segundos la pantalla regresará a su estado normal mostrando la temperatura del gabinete.

NOTA:

El valor del punto de ajuste (SP) NO indica la temperatura de conservación del gabinete. Para mantener un funcionamiento apropiado dentro de un rango de temperatura seguro y prevenir una activación de la alarma se recomienda cambiar el valor únicamente unos pocos grados.

MANTENIMIENTO, CUIDADO, LIMPIEZA

LIMPIEZA DEL SERPENTÍN DEL CONDENSADOR

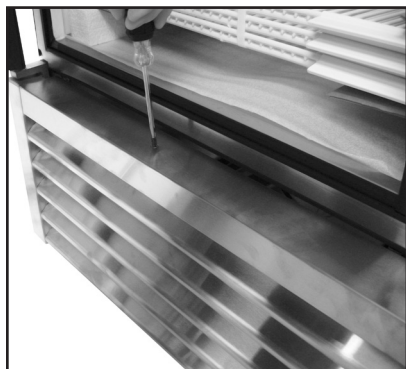
Al usar equipos eléctricos deben observarse una serie de medidas de seguridad básicas incluidas las siguientes:

HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Destornillador Phillips
- Cepillo de cerdas duras
- Llave ajustable
- Depósito de aire o depósito de CO₂
- Aspiradora

PASO 1 - Desconecte el equipo de la corriente.

PASO 2 - Retire la rejilla inferior abriendo la puerta y quitando el tornillo de la parte superior de la rejilla y apartándolo del gabinete. Para reinstalarla, sujete nuevamente la rejilla a los imanes frente al gabinete y coloque nuevamente el tornillo en la parte superior de la rejilla.

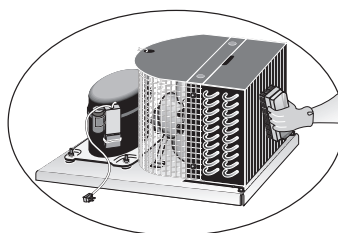


PASO 3 - Retire los pernos que sujetan el compresor a los rieles del marco y deslícelos con cuidado. (las conexiones de tubos son flexibles)

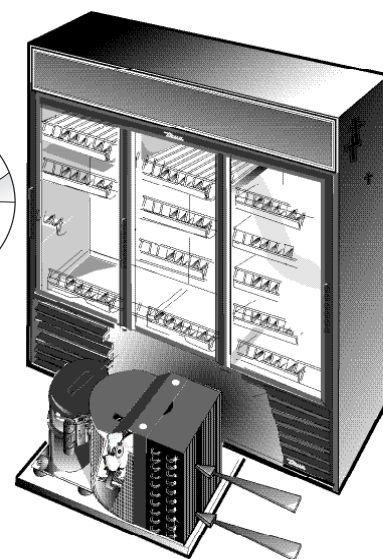
PASO 4 - Retire la suciedad acumulada en el serpentín del condensador con un cepillo de cerdas duras.

PASO 5 - Levante la cubierta de cartón por encima del ventilador en los tapones de plástico y limpie cuidadosamente la bobina del condensador y las aspas del ventilador.

PASO 6 - Tras cepillar el serpentín del condensador, retire la suciedad pasando una aspiradora por el serpentín y el suelo interior.



Ubicación interna



INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA GARANTÍA

Los condensadores acumulan suciedad y requieren limpieza cada 30 días. Los condensadores sucios pueden originar fallos del compresor; deterioro de productos y pérdida de ventas que no están cubiertos por la garantía.

Si mantiene limpio el condensador minimizará los costes de mantenimiento y reducirá los gastos en concepto de energía eléctrica. El condensador requiere una limpieza periódica cada treinta días o cuando sea necesario.

A través del condensador pasa aire continuamente junto con polvo, pelusas, grasa, etc.

Un condensador sucio puede originar fallos del compresor o de otras piezas, deterioro de productos y pérdida de ventas **NO CUBIERTAS POR LA GARANTÍA**.

Una limpieza correcta incluye retirar el polvo del condensador. El condensador se puede limpiar con un cepillo suave o una aspiradora convencional o bien aplicando CO₂, nitrógeno o aire comprimido.

Si no puede retirar adecuadamente la suciedad, póngase en contacto con su proveedor de mantenimiento de refrigeración.

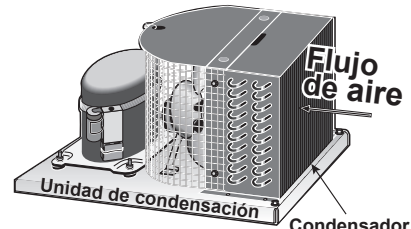
En la mayoría de equipos de acceso directo el condensador se encuentra en la parte trasera de los mismos. Hay que desmontar la rejilla del equipo para poder acceder al condensador.

El condensador se compone de un grupo de aletas verticales. Para que el equipo funcione a su capacidad máxima debe ser posible ver a través del condensador. No coloque material filtrante delante del serpentín del condensador. Este material bloquea el flujo de aire hacia el serpentín y tiene el mismo efecto que un serpentín sucio.

¡LA GARANTÍA NO CUBRE LA LIMPIEZA DEL CONDENSADOR!

CÓMO LIMPIAR EL CONDENSADOR:

1. Desconecte el equipo de la corriente eléctrica.
2. Retire la rejilla.
3. Retire la suciedad, pelusas o residuos de las aletas del serpentín del condensador con una aspiradora o un cepillo.
4. Si hay una gran cantidad de suciedad acumulada puede limpiar el condensador con aire comprimido.



(TENGA CUIDADO PARA EVITAR LESIONES EN LOS OJOS. SE RECOMIENDA UTILIZAR PROTECCIÓN OCULAR.)

5. Una vez haya acabado, ponga la rejilla nuevamente en su lugar. La rejilla protege el condensador.
6. Vuelva a conectar el equipo a la corriente eléctrica.

En caso de dudas, llame a TRUE Manufacturing a los teléfonos 636-240-2400 o 800-325-6152 y pida que lo comuniquen con el departamento de servicio técnico. La línea directa del departamento de servicio técnico es 1(855)372-1368. Horario de atención del departamento de servicio técnico: lunes-jueves 7:00 - 19:00, viernes 7:00 - 18:00 y sábados 8:00 - 12:00 (CST).

CUIDADO Y LIMPIEZA DE EQUIPOS DE ACERO INOXIDABLE

PRECAUCIÓN: No utilice lana de acero ni productos abrasivos o basados en cloro para limpiar las superficies de acero inoxidable.

FACTORES NOCIVOS PARA EL ACERO INOXIDABLE

Básicamente hay tres factores que pueden dañar la capa pasiva del acero inoxidable permitiendo que la corrosión haga su aparición.

1. Ralladuras de cepillos metálicos, espátulas y estropajos de acero son solo algunos ejemplos de objetos que pueden tener un efecto abrasivo en la superficie de acero inoxidable.
2. Depósitos sobre el acero inoxidable pueden dejar manchas. Dependiendo de su ubicación geográfica puede tener a disposición agua dura o blanda. El agua dura puede dejar manchas. El agua dura calentada previamente puede dejar manchas si se deja reposar por mucho tiempo. Estos depósitos pueden dañar la capa pasiva y corroer el acero inoxidable.
Todos los depósitos resultantes de la preparación de comida o del servicio deben retirarse tan pronto como sea posible.
3. Los cloruros están presentes en la sal de mesa, en alimentos y en el agua. Los limpiadores domésticos e industriales son el peor tipo de cloruro que se puede usar.

LIMPIADORES RECOMENDADOS PARA DETERMINADAS SITUACIONES/ENTORNOS DEL ACERO INOXIDABLE

1. Un medallón de jabón, amoníaco o detergente aplicado con un paño o esponja se puede utilizar para la limpieza habitual.
2. La aplicación de Arcal 20, Lac-O-Nu Ecoshine proporciona una película protectora contra huellas dactilares y manchas.
3. Los productos Cameo, Talc, Zud First Impression se aplican frotando en el sentido de las líneas de pulido para eliminar manchas y decoloración persistentes.
4. Los productos de limpieza Easy-off y De-Grease son excelentes para eliminar manchas de grasa, ácidos grasos, sangre y productos quemados de las superficies.
5. Cualquier detergente comercial de buena calidad puede aplicarse con una esponja o paño para eliminar grasa y aceite.
6. Los productos Benefit, Super Sheen, Sheila Shine son buenos para trabajos de restauración/pasivación.

NOTA: No recomendamos aplicar limpiadores para acero inoxidable u otros solventes en piezas de plástico. Agua caliente y jabón suelen ser suficientes.

8 PASOS QUE PUEDEN AYUDAR A PREVENIR LA CORROSIÓN DEL ACERO INOXIDABLE:

1. **USAR LAS HERRAMIENTAS DE LIMPIEZA CORRECTAS**
Use herramientas no abrasivas para limpiar sus productos de acero inoxidable. La capa pasiva de acero inoxidable no sufre daños si se usan paños suaves y estropajos de plástico. El paso 2 le muestra cómo ubicar las marcas de pulido.
2. **LIMPIAR A LO LARGO DE LAS LÍNEAS DE PULIDO**
Las líneas de pulido o el denominado veteado son visibles en algunos aceros inoxidables. Frote siempre de forma paralela a las líneas que son visibles en algunos aceros inoxidables. Use estropajos de plástico o paños suaves cuando el veteado no sea visible.
3. **USE LIMPIADORES CON CONTENIDO ALCALINO, ALCALINO CLORADO O SIN CLORO**
Mientras que muchos limpiadores tradicionales están cargados de cloruros, la industria cada vez suministra un mayor surtido de limpiadores sin cloruro. Si no está seguro si su limpiador contiene cloro, póngase en contacto con su proveedor de limpiadores. Si su limpiador actual efectivamente contiene cloro, pregunte si hay alguna alternativa. Evite los limpiadores que contienen sales de amonio cuaternario ya que pueden atacar el acero inoxidable y causar picaduras y corrosión.
4. **TRATAMIENTO DE AGUA**
Para reducir los depósitos, de ser posible suavice el agua dura. La instalación de determinados filtros puede retener elementos corrosivos y desagradables. Las sales en un suavizante de agua mantenido correctamente pueden ser beneficiosas. Contacte con un experto en tratamiento de agua si tiene dudas relativas al tratamiento de agua.
5. **MANTENER LA LIMPIEZA DE SU EQUIPAMIENTO GASTRONÓMICO**
Use limpiadores observando el contenido recomendado (alcalino clorado o sin cloro). Evite la aparición de manchas limpiando frecuentemente. Al hervir agua con su equipo de acero inoxidable, la causa más probable de daños es el contenido de cloro en el agua. Calentar limpiadores que contienen cloro tiene los mismos efectos dañinos.
6. **ENJUAGUE**
Si usa limpiadores clorados, enjuague y seque inmediatamente con un paño. Es recomendable limpiar constantemente los agentes de limpieza y el agua con un paño tan pronto como sea posible. Deje que el equipo de acero inoxidable se seque al aire. El oxígeno ayuda a conservar la capa pasiva del acero inoxidable.
7. **JAMÁS UTILICE ÁCIDO CLORHÍDRICO (ÁCIDO MURIÁTICO) PARA LIMPIAR EL EQUIPO**
8. **RENUEVE PERIÓDICAMENTE LA CAPA PASIVA DEL ACERO INOXIDABLE**



WARRANTY INFORMATION (U.S.A & CANADA ONLY!)

THIS WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITS SHIPPED FROM TRUE'S MANUFACTURING FACILITIES AFTER SEPTEMBER 1, 2015.

THREE-YEAR PARTS & LABOR WARRANTY

TRUE warrants to the original purchaser of every new TRUE refrigerated unit, the cabinet and all parts thereof, to be free from defects in material or workmanship, under normal and proper use and maintenance service as specified by TRUE and upon proper installation and start-up in accordance with the instruction packet supplied with each TRUE unit. TRUE's obligation under this warranty is limited to a period of three (3) years from the date of original installation or 39 months after shipment date from TRUE, whichever occurs first.

Any part covered under this warranty that are determined by TRUE to have been defective within three (3) years of original installation or thirty-nine (39) months after shipment date from manufacturer, whichever occurs first, is limited to the repair or replacement, including labor charges, of defective parts or assemblies. The labor warranty shall include standard straight time labor charges only and reasonable travel time, as determined by TRUE.

Warranty does not cover standard wear parts which include door gaskets, incandescent bulbs or fluorescent bulbs. Warranty also does not cover issues caused by improper installation or lack of basic preventative maintenance which includes regular cleaning of condenser coils.

ADDITIONAL TWO-YEAR COMPRESSOR WARRANTY

In addition to the Three (3) year warranty stated above, TRUE warrants its hermetically and semi-hermetically sealed compressor to be free from defects in both material and workmanship under normal and proper use and maintenance service for a period of two (2) additional years from the date of original installation but not to exceed five (5) years and three (3) months after shipment from the manufacturer.

Compressors determined by TRUE to have been defective within this extended time period will, at TRUE's option, be either repaired or replaced with a compressor or compressor parts of similar design and capacity.

The two (2) year extended compressor warranty applies only to hermetically and semi-hermetically sealed parts of the compressor and does not apply to any other parts or components, including, but not limited to: cabinet, paint finish, temperature control, refrigerant, metering device, driers, motor starting equipment, fan assembly or any other electrical component, etcetera.

404A/134A/HYDROCARBON COMPRESSOR WARRANTY

The two year compressor warranty detailed above will be voided if the following procedure is not carefully adhered to:

1. This system contains R404A, R134A, or R290 refrigerant and polyol ester lubricant. The polyol ester lubricant has rapid moisture absorbing qualities. If long exposure to the ambient conditions occur, the lubricant must be removed and replaced with new. For oil amounts and specifications please call TRUE technical service department (855-372-1368). Failure to comply with recommended lubricant specification will void the compressor warranty.

2. Drier replacement is very important and must be changed when a system is opened for servicing. An OEM exact replacement should be used. The new drier must also be the same capacity as the drier being replaced.

3. Micron level vacuums must be achieved to insure low moisture levels in the system. 500 microns or lower must be obtained.

WARRANTY CLAIMS

All claims for labor or parts must be made directly through TRUE. All claims should include: model number of the unit, the serial number of the cabinet, proof of purchase, date of installation, and all pertinent information supporting the existence of the alleged defect.

In case of warranty compressor, the compressor model tag must be returned to TRUE along with above listed information.

Any action or breach of these warranty provisions must be commenced within one (1) year after that cause of action has occurred.

WHAT IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY

TRUE's sole obligation under this warranty is limited to either repair or replacement of parts, subject to the additional limitations below. This warranty neither assumes nor authorizes any person to assume obligations other than those expressly covered by this warranty.

NO CONSEQUENTIAL DAMAGES. TRUE IS NOT RESPONSIBLE FOR ECONOMIC LOSS; PROFIT LOSS; OR SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LOSSES OR DAMAGES ARISING FROM FOOD OR PRODUCT SPOilage CLAIMS WHETHER OR NOT ON ACCOUNT OF REFRIGERATION FAILURE.

WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE. This warranty is not assignable and applies only in favor of the original purchaser/user to whom delivered. ANY SUCH ASSIGNMENT OR TRANSFER SHALL VOID THE WARRANTIES HEREIN MADE AND SHALL VOID ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IMPROPER USAGE. TRUE ASSUMES NO LIABILITY FOR PARTS OR LABOR COVERAGE FOR COMPONENT FAILURE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM IMPROPER USAGE OR INSTALLATION OR FAILURE TO CLEAN AND/OR MAINTAIN PRODUCT AS SET FORTH IN THE WARRANTY PACKET PROVIDED WITH THE UNIT.

RELOCATION OF CABINET FOR REPAIR. True is not responsible for the cost to move a cabinet for any reason from its position of operation on the customer's premises to make a warranty repair.

NON OEM PARTS. Use of non OEM parts without manufacturer's approval will void cabinet warranty.

ALTERATION, NEGLECT, ABUSE, MISUSE, ACCIDENT, DAMAGE DURING TRANSIT OR INSTALLATION, FIRE, FLOOD, ACTS OF GOD. TRUE is not responsible for the repair or replacement of any parts that TRUE determines have been subjected after the date of manufacture to alteration, neglect, abuse, misuse, accident, damage during transit or installation, fire, flood, or act of God.

IMPROPER ELECTRICAL CONNECTIONS. TRUE IS NOT RESPONSIBLE FOR THE REPAIR OR REPLACEMENT OF FAILED OR DAMAGED COMPONENTS RESULTING FROM INCORRECT SUPPLY VOLTAGE, THE USE OF EXTENSION CORDS, LOW VOLTAGE, OR UNSTABLE SUPPLY VOLTAGE.

NO IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE: THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED, IMPLIED OR STATUTORY, EXCEPT THE THREE (3) YEAR PARTS & LABOR WARRANTY AND THE ADDITIONAL TWO (2) YEAR COMPRESSOR WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. THESE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTY AND MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF.

OUTSIDE U.S. AND CANADA: This warranty does not apply to, and TRUE is not responsible for, any warranty claims made on products sold or used outside the United States and Canada. This warranty only applies to units shipped from True's manufacturing facilities after September 1, 2015.